



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二二三三一九一

一九七九年七月一日

星期日

## 目錄

醫務處加強各種預防措施	第一頁
漁農處管理四項貸款基金	第三頁
淺水灣區停水時間	第四頁
深水灣建公眾泳屋	第五頁
梨木道及和宜合道禁客貨上落	第五頁
電子計算機運用課程	第六頁
小提琴大師班	第七頁
石硤尾社會保障辦事處遷址	第七頁
辦運貨物進出本港應速報關	第八頁
港島區龐大暑期活動	第八頁
赴英留學簽證新措施	第十頁
花園道往紅棉路支路重新開放	第十頁

醫務處加強各種預防措施  
確保難民不會將疫症傳入

醫務衛生處已加緊採取種種預防措施，確保湧來的難民不會把須受檢疫之疾病傳入本港，及其他傳染病不致蔓延。

醫務衛生處發言人今日說，難民船及難民營迄今並無發生重大的傳染病流行，此一事實足以說明醫務衛生處各階層人員所作的巨大努力。

他說，因難民船川流不息駛到本港，本港衛生人員正日夜不停戒備，同時，密切留意業已踏足本港的難民的一般健康情況。

例如，港口衛生局每日二十四小時工作，對新到達本港的難民施行正常的體格檢驗，及執行其他必要的服務，如對難民船隻及行李消毒及消滅蟲鼠。

發言人解釋，在防止須受檢疫的疾病如天花、霍亂、黃熱病及鼠疫方面，港口衛生局是第一度防線。

進入本港的所有難民船隻，都被拖到大白灣，隔離觀察。港口衛生局人員然後登船進行衛生工作及所有必要的防疫措施。

由於胡志明市是鼠疫區，因此，須要採取特別的預防鼠疫措施，確保消滅船上的鼠及蚤，防止鼠蚤傳染疫症於人身。

發言人說，雖然在難民之中，發覺有零星的普通傳染病，但難民營及難民船隻上的一般健康狀況，令人滿意。

難民之中已發現的普通傳染病分三大類，即腸胃道疾病、普通的幼兒傳染病及其他疾病如結核病等。

腸胃道疾病包括痢疾、傷寒、腹瀉及食物中毒，迄今腹瀉是難民最普通的疾病，醫務衛生處與市政事務署已在難民營內提供必要的設施，務求維持令人滿意的環境衛生與清潔的水準。

難民營內發現的較普通的幼兒疾病包括麻疹、水痘及疥癩，患病的兒童受到適當的治療，且必要時送往醫院留醫。衛生人員且為難民營內兒童進行免疫注射以預防麻疹、白喉、百日咳、破傷風及小兒麻痺症等普通的幼兒疾病。

衛生人員並且發現難民中有若干宗結核病及瘧疾，所有已發現的結核病者都受到適當治療，有些入院留醫。本年頭五個月，有一百二十五宗結核病交由政府胸肺科診所檢驗及治療，有二十四名病人入院留醫，難民營內各兒童，正獲得注射卡介苗。

在醫療方面，五個難民營每一個都設有醫療中心，由醫療輔助隊人員服務。這些醫療中心提供普通科門診設施，照料營內患病難民。在較大的醫療中心，且備有病床，供需要觀察及特別留意之病人用，必要時，病人將送往區域醫院留醫。

一九七八年以來，瑪嘉烈醫院曾治療三百九十宗患傳染病的難民，疾病包括亞米巴痢疾、桿菌痢疾、水痘、麻疹、傳染性肝炎、食物中毒、瘧疾及結核病。大多數的疾病是麻疹和水痘。

本年頭五個月，越南難民入院宗數約一千六百宗，包括若干產婦。

### 漁農處管理四項貸款基金 低息貸款予漁民改良作業

漁農處自一九四六年迄今，低息貸款予漁民超過八千六百萬元，以協助他們改善其作業。

漁民利用此項經濟援助，可以建造新船，購置現代化的設備，及發展先進的捕魚技術。

漁農處貸款部發言人解釋說，目前共有四個為幫助漁民而設立的貸款基金，由該處管理，計為魚類統營處貸款基金、漁類發展基金、世界難民年貸款基金，及美國經援會貸款基金，總額合計現約有一千四百萬元。

漁農處平均每年收到約二百宗漁民貸款申請，大部份是申請魚類統營處貸款基金。

發言人說，該處除為漁民提供貸款外，亦給予技術上的意見，指導他們建造及設計新型船隻，使用新式設備，裝置機器管理業務，及採用先進漁業技術。

他說：「本港漁業的水準，藉着這多方面的協助，正不斷進步。」

他指出，貸款的數額及歸還年期，並無固定限制。

由於通貨膨脹，而愈來愈多漁民亦希望建造馬力較大的大型船隻，貸款額不斷增加。

去年，該處共批准貸款一百四十九宗，款項共達七百萬元，平均貸款額為四萬七千元，而一九七七年之平均貸款額為二萬九千元。

發言人說，該處迄今所批出之最大宗貸款為一百三十萬元，以建造一對現代化的拖船。

一般而言，小額貸款歸還期是三年，而較大宗貸款的歸還年期，則長達十年至十五年之久，倘若有需要，尚可獲准延長。

發言人解釋說，利息是按年息三釐至六釐計算，還款方面，通常是將出售漁獲所得，扣除百分之十五至二十作為還款。

漁農處目前在十二個漁區設有聯絡辦事處，方便漁民申請貸款及辦理有關事宜。

個別漁民及登記之漁業公司如欲申請貸款，可與其漁區聯絡辦事處人員接洽，提出其借款之詳細計劃。漁民合作社之社員，則可以透過其合作社申請貸款。

處理貸款申請，通常需時一星期左右，較大宗的貸款，則需要較長時間處理。

#### 淺水灣區停水時間

水務署今日（星期日）宣佈，港島南區若干樓宇，將於星期二（七月三日）下午十一時至翌日（星期三）上午六時，暫停供水七小時，以便利晚間水管測漏。

停水樓宇為赫蘭道一至十八號；南灣道；海灘道；淺水灣道第五十八號、七十至八十四號暨一〇一號，及德士古電油站。

深水灣建公眾泳屋  
方便泳客月中竣工

工務司署現時正在深水灣興建一座泳屋，預料可於本月內竣工，屆時在該海灘為泳客提供的設施，可獲進一步的改善。

該泳屋位於沙灘南端，由工務司署建築設計處為市政局所建造。

泳屋的地下一層裝置淋浴設備，而更衣室則設在二樓。

此外，在屋頂則將會設有一個小賣茶座。

工務司署發言人表示，該泳屋將於本月中旬，移交市政局管理。

梨木道及和宜合道  
有禁止客貨上落區

葵涌區梨木道及和宜合道，各有一段路由星期二（七月三日）上午十時起，每日有兩段時間，禁止客貨上落，但專利巴士除外。

運輸署發言人說，每日上午七時至上午十時，及下午四時至下午七時成為禁客貨上落區之一段梨木道係介乎和宜合道與青山道之間。和宜合道之一段禁客貨上落區係介於青山道與梨木道之間。

屆時，上述兩道均有適當交通標誌以指導駕車人士。

中學數學科教師參加  
電子計算機運用課程

中學數學科教師將可在暑假期間參加一項短期「電子計算機運用課程」。

課程內容包括計算機基本邏輯及計算機在教學的應用，配合中學數學教育。

課程是由香港理工學院數學系與教育司署輔導視學處的數學組聯合主辦，上課地點為理工學院。課程將由八月十三日至十七日舉辦，時間為上午九時半至中午十二時。

學員名額只限二十人，不收費用，課程以英語授課。

申請表格已寄往各中學，填妥的表格須於七月廿三日寄回香港希慎道教育司署輔導視學處數學組首席督學收。

獲取錄上課的教師將於八月七日前獲個別通知。

如有查詢，可致電五一七七四〇〇一內綫四十七與數學組聯絡。

音樂統籌處辦  
小提琴大師班

音樂事務統籌處將於七月五日及六日（星期四、五）下午四時半至六時半在藝術中心九樓舉辦小提琴大師班。

該大師班將由名小提琴家趙善同先生主持。

趙君對訓練本港青少年小提琴後進，一向不遺餘力。在這兩次大師班中，參加演奏者將包括香港青年交響樂團團員，屆時趙君將會逐一指導。大師班將不設門券，歡迎各界人士參觀，愛好音樂人士毋容錯過。

他現任德薩斯基基督教大學之協理小提琴教授，德薩斯小交響樂團團長、科特華夫交響樂團副團長，及奧菲俄羅斯室樂團團長。

他曾在美國攻讀音樂，在德克謀富學院以優異成績取得學士學位，復於歌倫比亞大學考取碩士學位，又於朱利亞音樂學院深造研究。

石硤尾社會保障辦事處  
由大坑東遷往白田上邨

社會福利署石硤尾社會保障辦事處，現已由九龍棠蔭街大坑東社區中心遷往白田上邨第十六座地下八至十一號。任何人士如欲與該辦事處聯絡者，請逕往新址。

該辦事處之新電話號碼如下：辦事處主任：三二七九三四三；副主任：三二七九二八七七；個案工作人員：三二七九三六九；登記處：三一七九二八七七。

辦運貨物進出本港  
十四天內必須報關

工商署今日（星期日）提醒辦運貨物出入口之商戶及個別人士，必須遵照進出口（註冊）規例，在貨物輸入或輸出十四天內，遞交報關表及繳納從價稅；但根據該規例第三條獲得豁免報關之貨物，則不在此限。

發言人謂：「逾期呈交出入口報關，將會被判罰款；逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物，總值不超過二萬元者，最高罰款增至一百元，總值超過二萬元者，每宗報關之最高罰款則增至二百元。」

他繼稱：「未有充份理由而不依法報關者，將會被控訴。」

#### 本年度港島龐大暑期活動 逾二千項活動內容多姿采

社會福利署港島區總辦事處轄下之各社區單位，現正聯同區內社團及志願機構緊密合作，推行港島區青少年暑期活動，數目超過二千餘項。

暑期活動為本港青少年重要活動項目之一，可使青少年有機會發揮積極參與之精神及為社會服務。

該署港島區總辦事處轄下之西區及柴灣社區中心、漁灣及興華會堂等單位，已安排之種種康樂及社區服務活動，計有工作營、輔導計劃、服務日、敬老晚會等。

為響應國際兒童年而安排的兒童活動項目，包括露營、參觀、比賽等。西區社區中心亦特別主辦「好兒童獎勵計劃」，着重各參加者對家庭、康樂、興趣和文娛等項目之表現，作為獎勵標準。

同時為配合龐大暑期活動，社署各區單位亦安排不同義工訓練班，作為義工參與實際工作前之準備，今年各區之義工參加者甚為踴躍，而實際工作亦將於本月（七月）展開。

有關參加青少年暑期康樂活動之詳情，可向下列各社區中心，會堂及社區及青年事務處查詢：

柴灣社區中心—柴灣道二三〇號。（電話：五一五七三七八八）

西區社區中心—西營盤西邊街。（電話：五一四九七〇三二）

漁灣社區會堂—柴灣漁灣邨。（電話：五一五七七九七九）

華興社區會堂—柴灣興華邨。（電話：五一五七二四九五）

東區社區及青年事務處—銅鑼灣裁判署大廈八樓。（電話：五一七〇五九六三）

灣仔社區及青年事務處—灣仔愛群道四十四號。（電話：五一七五四三二一內綫四十或四十六）

中西區社區及青年事務處—中環國際大廈十九樓。（電話：五一四五四五〇四）

離島社區及青年事務處—中環國際大廈五樓。（電話：五一四三五一三〇）

南區社區及青年事務處—香港仔大道五十二—六十四號。（電話：五一五三四一一）

赴英留學簽證新措施  
直接申請入學獲取錄  
毋須向教署辦理登記

由星期二（七月三日）開始，凡直接向英國學校申請而獲取錄之本港學生，可毋須向教育司署海外留學生暨獎學金組登記。

人民入境事務處發言人今日（星期日）解釋有關辦理前往英國留學之簽證手續時說，根據該項新措施，此等學生一經接獲英國學校取錄之通知，即可向人民入境事務處申請學生簽證。

發言人說：「不過，經由教育司署向英國學校申請之學生，於獲取錄後，仍須向海外留學生暨獎學金組登記，然後前往人民入境事務處辦理簽證。」

#### 梅夫人婦女會附近支路 星期二起重新開放通車

運輸署宣佈，由星期二（三日）上午十時起，位於梅夫人婦女會附近，由花園道通往紅棉路之支路重新開放行車。

惟貨車則不得於星期一至星期六，每日上午七時至十時及下午四時至七時之兩段時間內，在上述支路行駛。

屆時該處自當設有適當交通標誌，指導駕車人士